

Traditional Folklore Dance instructions in English and French

(Please send new phrases and suggestions to me –

dave.brown99@outlook.com or dlbmusic@outlook.fr)

ENGLISH		FRENCH
Right		Droite
Left		Gauche
Forward		Avance
Back		Recoule
Lines		Lines
Hand		Le Main
After		Après
Circle		Circle
Turn		Tournez
One		Un(e)
Two		Deux
Three		Trois
Four		Quatre
Eight		Huit
Sixteen		Seize
8 Steps	Quatre étapes	Quatre pas
8 steps	Huit étapes	Huit pas
16 Steps	Seize étapes	Seize pas
The men		Les hommes
The women		Les femmes
Neighbour Trail Buddy		Voisin(e) Voisin de voyage
Corner Person Corner		Personne du coin Au coin
Contra lines		Deux grand lines
	Hands 4	Tenez les main quatre
	First couple change sides	Premier couple change place
Square		Carré

ENGLISH		FRENCH
Circle		Circle
Two lines with 3 couples		Deux lignes avec trois couple
Sicilian circle		Circle sicilienne
Hold your partner's hand		Tenez le main de ton partenaire
Right hand turn		Tourné avec le main droite
Left hand turn		Tourné avec le main gauche
Allemande left		A le main gauche
2 hand turn		Tourné avec deux main
Swing		Swing
Star right		Étoile droite (Moulin droite)
Star left		Étoile gauche (moulin gauche)
Circle left		Circle à gauche
Circle right		Circle à droite
Grand chain		Grande Chaîne
Right and left through		Passé Droite et Gauche. (C'est un Petit chaîne)
Balance and swing		Balance and swing
Ladies chain		Chaîne le femme
Hey / reel		Hey! (Zig Zag)
Promenade		Promenade
Arch		Arche
Honour your partner		Révérance